JVC

AV-28RT4BU
AV-28RT4SU

ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH
ITALIANO
CASTELLANO
NEDERLANDS
PORTUGUÊS

JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

COLOUR TELEVISION — INSTRUCTIONS

TELEVISEUR COULEUR — MANUEL D'INSTRUCTIONS
FARBFERNSEHGERÄT — BEDIENUNGSANLEITUNG
TELEVISORE A COLORI — ISTRUZIONI
TELEVISOR A COLOR — MANUAL DE INSTRUCCIONES
KLEURENTELEVISIE — GEBRUIKSAANWIJZING
TELEVISOR A CORES — INSTRUÇÕES

©2004 VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED

50059060
0504-JVC

Indice

Precauzioni di sicurezza 47

Tasti del telecomando 48

Tasti del pannello di controllo 49

Connessioni dell'antenna 49

Preparazione 50

Caratteristiche 50

Prima di accendere il televisore 50

Collegamento alla corrente 50
Collegamento dell'antenna 50
Come collegare le apparecchiature esterne 50
Inserimento delle batterie nel telecomando 50

Accensione e spegnimento del televisore 50

Per accendere la TV. 50
Per spegnere la TV 50

Impostazioni iniziali 50

T-V LINK 51
Funzionamento con i tasti sul televisore 52
Operare con il telecomando 52

Menu system 52

Menu Suono 52
Menu Immagine 53
Menu Caratter. 54
Menu Installazione 55
Uso della funzione Decoder(EXT-2) 56
Menu Programm. (Programmazione) 57
Per avviare la funzione A.P.S (MEMO.AUTO.) 57

Altre funzioni 58

Azzeramento del volume 58
Informazioni sullo schermo 58
Per visualizzare l'ora 58
Modalità immagine 58
Tasti di controllo VCR 58

Televideo 58

Come usare il televideo 58
Per selezionare una pagina del televideo 58
Per selezionare la pagina dell'indice 58
Ricerca di una pagina del televideo mentre si guarda un programma 58
Per selezionare un testo in doppia altezza 58
Per visualizzare informazioni "nascoste" 59
Per fermare il cambio automatico di pagina 59
Per selezionare una pagina del sottocodice. 59
Per uscire dal televideo 59

Collegamento delle apparecchiature esterne 59

Tramite Euroconnector 59
Videoregistratore compatibile T-V LINK 59
Modalità RGB 59
Modalità EXT- 2S 59
Tramite le prese RCA 59
Tramite presa ANT (antenna) 59
Televisore e videoregistratore (VCR) 61
Riproduzione NTSC 61
Modalità copia 61
Collegare le cuffie audio 61

Consigli 61

Specifiche tecniche 61

Precauzioni di sicurezza

1. Alimentazione

L'apparecchio può funzionare esclusivamente con corrente **220-240V AC 50Hz.** Assicuratevi di aver selezionato la corretta alimentazione.

2. Cavo di alimentazione

Il cavo di alimentazione deve essere posizionato in modo che non si possa camminarci sopra o che possa essere attraversato o strappato. Porre particolare attenzione all'inserimento del cavo nella presa di corrente e al punto di uscita del cavo dalla TV.

3. Acqua e umidità

Non utilizzare la Tv im luoghi umidi o bagnati (evitate il locale da bagno, il lavello in cucina e vicino alla lavatrice). Non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'acqua e non porre oggetti riempiti di liquido sopra la TV, potrebbe risultare pericoloso.

4. Pulizia

Prima di pulire la TV staccare la presa di corrente. Non usare liquidi o detergenti spray. Usare solo un panno asciutto e morbido.

5. Ventilazione

Le fessure e le aperture sul ricevitore servono a garantire una corretta ventilazione e una corretta operatività. Per prevenire il surriscaldamento queste aperture non devono essere mai coperte o chiuse.

6. Fulmini

In caso di temporali o fulmini o quando partite per le vacanze staccate il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

7. Parti di ricambio

Quando fossero necessarie parti di ricambio assicuratevi che il servizio di assistenza tecnica utilizzi parti con specifiche indicate dal costruttore o che abbiano le stesse specifiche di quelle sostituite. Sostituzioni non autorizzate possono provocare incendi, scosse elettriche o altri rischi.

8. Assistenza

Rivolgetevi solo a personale qualificato. Non rimuovete il coperchio, ci sono rischi di scossa elettrica.

9. Fiamme

Non avvicinate la TV a fiamme o sorgenti infiammabili.

10.Stand-by

Non lasciate la vostru TV in stand-by o in funzione se non siete in casa.

Attenzione!

Qualsiasi intervento contrario alle regole, in particolare, qualsiasi modifica all'alto voltaggio o alla sostituzione del tubo catodico può produrre un aumento di raggi x. Un televisore cosi modificato senza autorizzazione non può essere utilizzato.

Istruzioni per gli imballi

Tutto il materiale di imballo è riciclabile e andrebbe di principio riciclato. Il materiale di imballo come sacchetti di plastica devono essere tenuti lontani dai bambini.

Non disperdere le batterie nell'ambiente,nè nella spazzatura domestica, incluse quelle senza metallo pesante. Attenetevi alle regolamentazioni della Vs. area.

Tasti del telecomando

① ⏻/I = Stand-by/accensione

② **0 - 9** =Tasti numerati programmi

③ Tasto **STANDARD** (Modifica modalità immagine)

④ Tasti colorati

ROSSO: Modifica zoom (dimensioni immagine)

VERDE: Hyper Sound

GIALLO: Impostazioni di fabbrica nel menu Immagine

⑤ **MENU** = Tasto menu

⑥ ▲ (**P**∧) = Cursore alto / Programma su

⑦ ▶ (◁+) = Cursore destro / Volume +

⑧ Tasti controllo televideo

⑨ Tasti controllo VCR

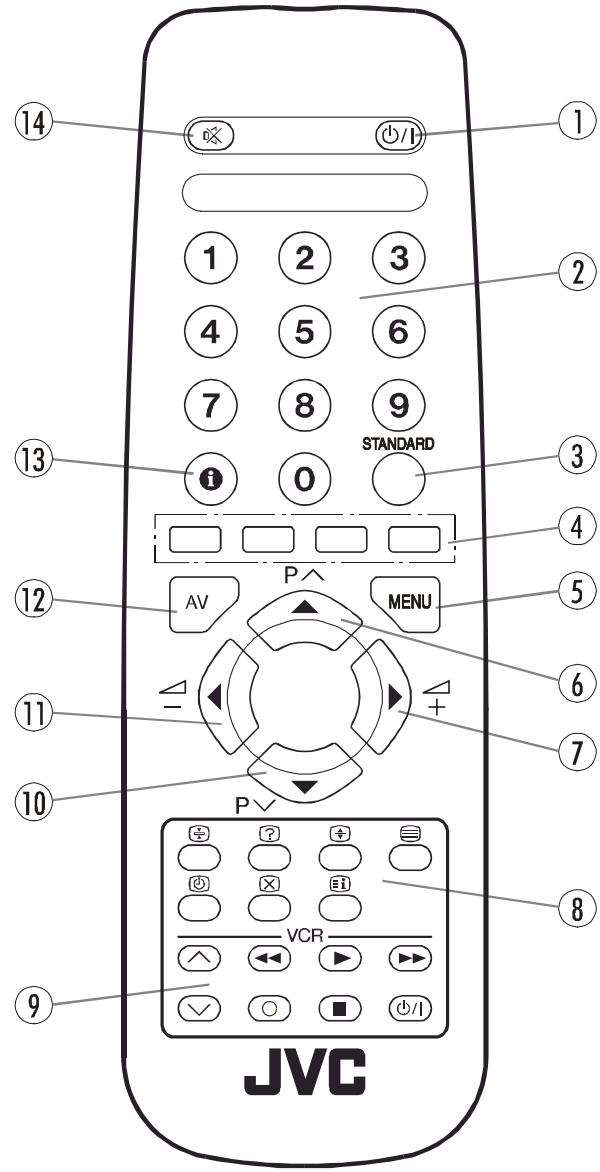
⑩ ▼ (**P**∨) = Cursore basso / Programma giù

⑪ ◀ (◁−) = Cursore sinistro / Volume -

⑫ **AV** = Tasto AV

⑬ ⓘ = Tasto Informazioni / T-V Link nel menu Programm

⑭ = Tasto azzeramento volume



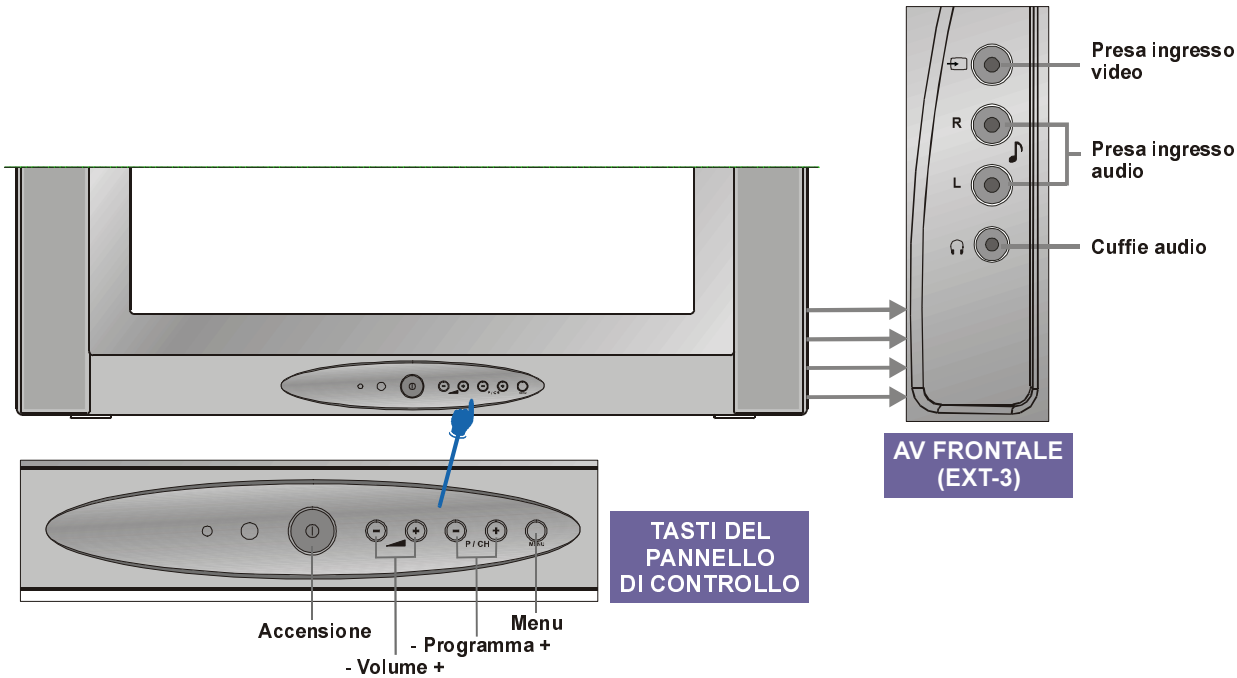
ATTENZIONE

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA

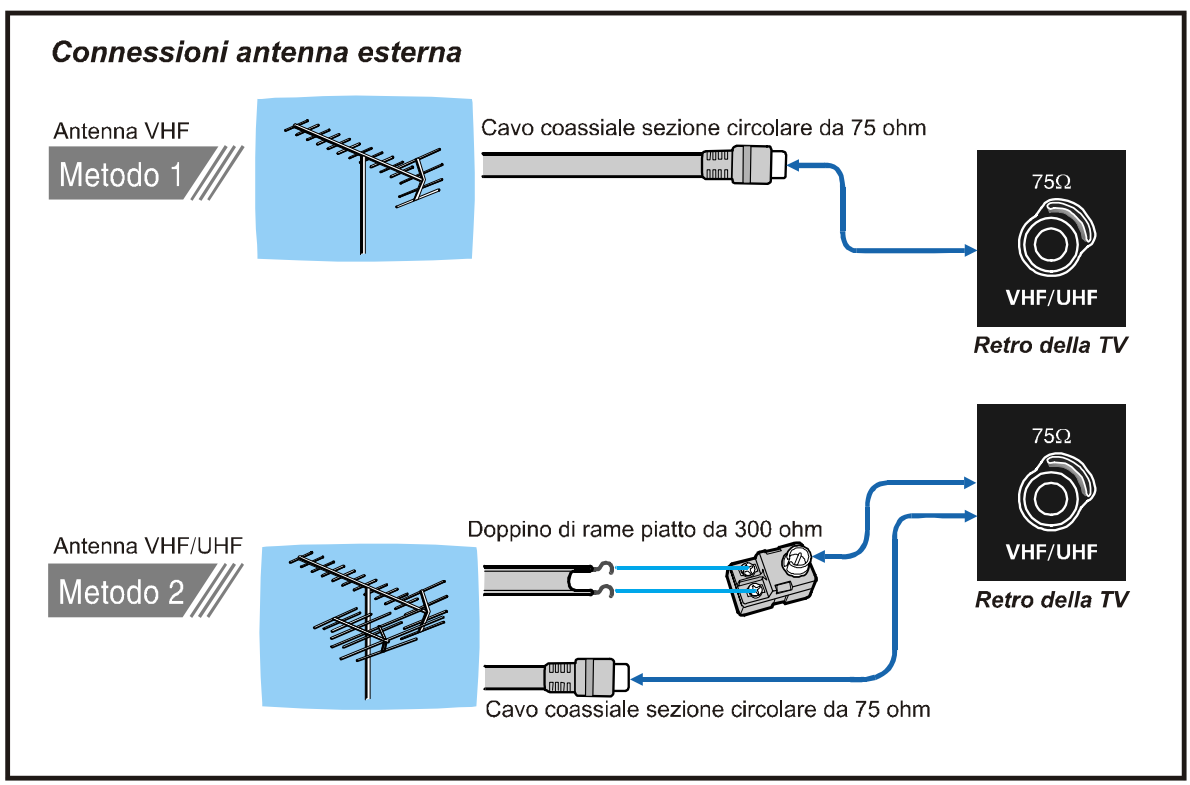
Il simbolo con il fulmine racchiuso in un triangolo equilatero è utilizzato per avvertire l'utilizzatore della presenza di elementi ad alto voltaggio non isolati all'interno dell'apparecchio che costituiscono un pericolo di scossa elettrica per le persone.

Il simbolo con un punto esclamativo racchiuso in un triangolo equilatero è utilizzato nel manuale per evidenziare aspetti particolarmente importanti delle istruzioni di uso o di manutenzione dell'apparecchio.

Tasti del pannello di controllo



Connessioni dell'antenna



Preparazione

Posizionare la TV su di una superficie solida

Lasciare uno spazio di almeno 10 cm intorno all'apparecchio per una corretta ventilazione. Non posizionare nessun oggetto sulla TV per prevenire situazioni a rischio.

"Utilizzare questo apparecchio in climi tropicali e/o moderati."

Caratteristiche

- Televisore a colori con telecomando.
- Programmazione di 100 canali VHF, UHF, o via cavo.
- Può ricevere le trasmissioni via cavo.
- Il controllo della TV è facilitato dal menu guidato.
- Dispone di due prese Euroconnector per apparecchiature esterne (ad esempio, videoregistratori, console di videogiochi, amplificatori, ecc.)
- Disponibile ingresso AV frontale (EXT-3).
- Suono stereo (Nicam + Tedesco) disponibile.
- Televideo multifunzione (Fastext, Toptext).
- È possibile connettere una cuffia.
- Accesso diretto ai canali.
- APS (sistema automatico di programmazione).
- È possibile assegnare un nome a tutti i programmi.
- Sintonia automatica avanti e indietro.
- Spegnimento programmato.
- Chiave bambino.
- Fondo blu.
- T-V Link.
- Spegnimento automatico del suono in mancanza di trasmissione.
- Quando non viene trovato un segnale valido, dopo 5 minuti il tvc passa automaticamente in stand by.
- WSS (schermo ampio).
- NTSC Playback.

Prima di accendere il televisore

Collegamento alla corrente

Importante: La TV è progettata per funzionare con corrente **220-240 V AC 50 Hz**.

- Dopo aver disimballato la TV consentitele di adattarsi alla temperatura ambiente prima di collegarla alla corrente.

Collegamento dell'antenna

- Inserite il cavo d'antenna nella presa posta sul retro della TV.

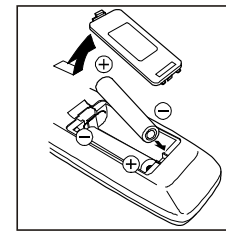
Come collegare le apparecchiature esterne

Vedere "**Collegamento delle apparecchiature esterne**" a **pagina 60**.

- Vedere anche i manuali dei singoli apparati esterni.

Inserimento delle batterie nel telecomando

- Togliere il coperchio batterie posto sul retro del telecomando premendo delicatamente sulla parte indicata.
- Inserire due batterie di tipo **AA (R6)** o equivalenti.
- Rimettere il coperchio.



Nota: Rimuovere le batterie dal telecomando quando questo non viene usato per un lungo periodo. In caso contrario il telecomando potrebbe essere danneggiato dal degrado delle batterie.

Accensione e spegnimento del televisore

Potete utilizzare la vostra TV sia usando il telecomando che agendo direttamente sulla tastiera della TV.

Per accendere la TV.

La vostra TV si accende in due passaggi:

1. Premete il tasto di accensione posto sul davanti della TV. Essa si autoposizionerà in stand-by e il led rosso sul fronte della TV si accenderà.

2. Per accendere la Tv dalla modalità stand-by:

Premere il tasto Standby / Power oppure i tasti programma Su e Giù rispettivamente sul televisore e sul telecomando, in modo da accendere il televisore; la spia **ROSSA** diventerà di colore **VERDE**.

Per spegnere la TV

- Premete il bottone stand-by sul telecomando, la TV passerà in stand-by e la luce verde diventerà rossa,

oppure,

- Premete il pulsante di accensione posto sul fronte della TV.

Impostazioni iniziali

Il messaggio "**VOGLIATE CONTR. ILCAVO ANT. PROGRAMMAZIONE AUTOMATICA**" **(PLEASE CHECK ANTENNA CABLE AUTO. PROGRAMMING SYSTEM)** verrà visualizzato quando si accende il televisore per la prima volta.

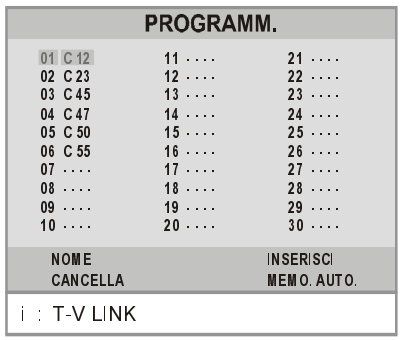
1- Selezionare **LINGUA (LANGUAGE)** con il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨", quindi premere il tasto "◀" o "▶" per selezionare una lingua per il menu.

2- Selezionare **PAESE (COUNTRY)** con il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨", quindi premere il tasto "◀" o "▶" per selezionare il paese di residenza attuale.

3- Selezionare **INIZIA (START)** con il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨", quindi premere il tasto "▶" per avviare il sistema **A.P.S.**

A.P.S. (Sistema di programmazione automatica) consente di programmare automaticamente i canali ricevuti sui numeri programma del televisore. Durante l'attivazione del sistema **A.P.S.**, verrà visualizzato il messaggio "**A.P.S. È IN FUNZIONE PREGO ATTENDERE** ". Al termine della programmazione **A.P.S.**, viene visualizzato il menu "**PROGRAMM.**".

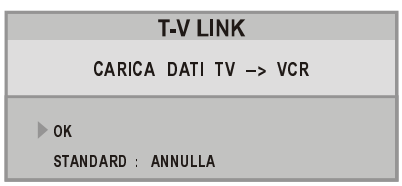
Per annullare la programmazione **A.P.S.**, premere il tasto "**STANDARD**".



È possibile eliminare un canale, inserire un canale su un numero programma oppure riavviare la programmazione **A.P.S.** tramite il menu "**PROGRAMM.**". Per informazioni dettagliate, vedere "**Menu Programm. (Programmazione)**" a **pagina 57**.

4- Se non si dispone di un videoregistratore compatibile T-V LINK, premere il tasto "**STANDARD**" per uscire dal menu.

Se si dispone di un videoregistratore compatibile T-V LINK collegato al terminale **EXT.2**, premere il tasto "ⓘ" per visualizzare il menu "**T-V LINK**". Quindi, seguire la procedura operativa "**Scaricamento dei dati sul videoregistratore**" nella sezione "**T-V LINK**" riportata di seguito.



Se il messaggio "**VOGLIATE CONTR. ILCAVO ANT. PROGRAMMAZIONE AUTOMATICA**" non viene visualizzato o se si desidera modificare le impostazioni in seguito, è possibile intervenire manualmente tramite i menu "**CARATTER.**", "**INSTALLAZIONE**" e "**PROGRAMM.**".

T-V LINK

Quando un videoregistratore compatibile T-V LINK è collegato al terminale **EXT.2** del televisore, le procedure di impostazione del videoregistratore e di visione delle videocassette risulteranno più semplici. T-V LINK presenta le seguenti caratteristiche:

Per utilizzare le funzioni T-V LINK:

Un "**videoregistratore compatibile T-V LINK**" è un videoregistratore JVC con il logo T-V LINK o con uno dei loghi che seguono. Tuttavia, i videoregistratori con tali marchi potranno supportare tutte o alcune delle caratteristiche descritte in precedenza. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni del videoregistratore in uso.

"**Q-LINK**" (un marchio di Panasonic Corporation)

"**Data Logic**" (un marchio di Metz Corporation)

"**Easy Link**" (un marchio di Phillips Corporation)

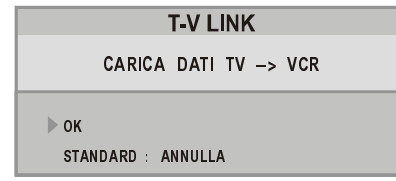
"**Megalogic**" (un marchio di Grundig Corporation)

"**SMARTLINK**" (un marchio di Sony Corporation)

Scaricamento dei dati sul videoregistratore:

Il videoregistratore scaricherà automaticamente i dati registrati sui canali TV dal televisore. Ciò significa che non risulta necessario impostare i numeri programma manualmente sul videoregistratore.

Il menu "**T-V LINK**" verrà visualizzato quando si preme il tasto "ⓘ" mentre è visualizzato il menu "**PROGRAMM.**" oppure ogni volta che si eseguono operazioni con il menu "**INSTALLAZIONE**".



Premere il tasto "▶" per avviare lo scaricamento dei dati verso il videoregistratore.

• Se non si desidera proseguire, premere il tasto "**STANDARD**" per uscire dal menu.

Quando è visualizzato il messaggio "**DISPONIBILE...**":

Se è visualizzato "**DISPONIBILE...**", lo scaricamento non è stato eseguito in modo corretto. Prima di riprovare a scaricare, controllare che:

• Il videoregistratore sia acceso

• Il videoregistratore sia compatibile T-V LINK

• Il videoregistratore sia collegato al terminale EXT.2

• Il cavo SCART sia intatto.

Registrazione diretta:

"**What You See Is What You Record, ossia Registri quello che vedi**"

È possibile registrare agevolmente sul videoregistratore delle immagini visualizzate sul televisore. Per informazioni dettagliate, leggere il manuale del videoregistratore in uso alla sezione relativa ai comandi del videoregistratore. Non è possibile eseguire la registrazione diretta tramite i comandi del televisore.

Quando il videoregistratore non è pronto (ad esempio, se il nastro non è inserito), viene visualizzato il messaggio "**NO REGISTRAZIONE**".

Nelle situazioni riportate di seguito, il videoregistratore interromperà la registrazione se il televisore viene spento, se il canale TV o l'ingresso viene cambiato o se viene visualizzato il menu sul televisore:

• Quando si stanno registrando immagini da un dispositivo esterno collegato al televisore. (ad esempio, una videocamera)

• Quando si sta registrando un canale TV precedentemente decodificato tramite un decoder.

• Quando si sta registrando un canale TV utilizzando l'uscita TV in quanto il canale non può essere ricevuto in modo appropriato tramite il sintonizzatore del videoregistratore.

Accensione automatica del televisore/ Visualizzazione dell'immagine del videoregistratore:

Quando il videoregistratore viene avviato, il televisore si accenderà automaticamente e le immagini dal terminale **EXT.2 (EXT-2)** vengono visualizzate sullo schermo.

Questa funzione non potrà essere utilizzata se l'alimentazione principale del televisore è spenta. Impostare l'alimentazione del televisore in modalità di riposo (modalità standby).

Funzionamento con i tasti sul televisore

L'impostazione del volume e la selezione dei programmi possono essere effettuate tramite i tasti sul lato destro del televisore.

Regolazione del volume

• Premere il tasto "**- ◢**" per diminuire il volume oppure il tasto "**◢ +**" per aumentarlo; una scala del livello del volume apparirà sullo schermo.

Selezione del programma

• Premere il tasto "**P/Ch+**" per selezionare il programma successivo oppure il tasto "**P/Ch-**" per selezionare il programma precedente.

Ingresso nel menu principale

• Premere il tasto "**MENU**" per entrare nel menu principale. Selezionare un sottomenu utilizzando il tasto "**P/Ch+**" o il tasto "**P/Ch-**" ed entrare in tale sottomenu tramite il tasto "**◢ +**" o il tasto "**- ◢**". Per apprendere l'uso dei menu, fare riferimento alla sezione **Sistema di menu** nel presente manuale.

Operare con il telecomando

Il telecomando della vostra Tv è progettato per controllare tutte le funzioni del modello da voi scelto. Le funzioni sono descritte in funzione del menu system della vostra TV.

Le funzioni che potete usare al di fuori del menu system sono qui di seguito descritte.

Regolazione del volume

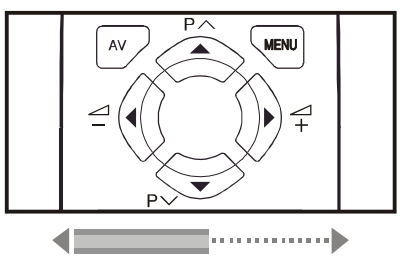
• Premere il tasto "+" per aumentare il volume.

• Premere il tasto "−" per diminuire il volume.

Selezione dei programmi (precedente o successivo)

• Premete il tasto "**P ∨**" per selezionare il programma precedente.

• Premete il tasto "**P ∧**" per selezionare il programma successivo.



Selezione del programma (accesso diretto):

Premere i tasti numerici sul telecomando per selezionare i programmi da 0 a 9. Dopo un breve istante, il televisore risulterà impostato sul programma selezionato.

• Per comporre un numero programma a due cifre, immettere la seconda cifra entro due secondi dopo aver premuto la prima cifra.

Menu system

La vostra TV è stato progettata con un particolare "menu system". Visualizzate "**MENU**" (menu principale) e entrate in uno dei cinque menu (**SUONO, IMMAGINE, CARATTER., INSTALLAZIONE, PROGRAMM.**).

1. Premete il tasto "**MENU**" per visualizzare "**MENU**" (menu principale). I titoli del menu vengono visualizzati nel menu principale.

2. Premete il tasto "**P ∧**" o "**P ∨**" per selezionare i titoli del menu e quindi premete il tasto "◀" o "▶" per entrare nel menu.

• Per uscire dal menu premete il tasto "**STANDARD**".

• Per tornare al menu precedente premete il tasto "**MENU**".

Menu Suono

Per modificare le impostazioni del suono

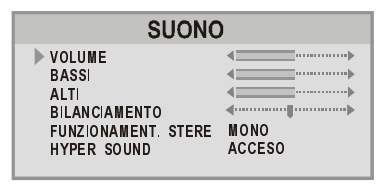
• Premere il tasto "**MENU**" per entrare nel menu principale. Nel menu principale, selezionare **SUONO** utilizzando il tasto "**P ∧**" o il tasto "**P ∨**", quindi entrare nel menu del suono premendo il tasto "◀" o il tasto "▶".

Regolare il Volume:

Quando entrate nel menu suono il Volume è la prima opzione selezionabile.

• Premete il tasto "▶" per aumentare il Volume.

• Premete il tasto "◀" per diminuire il Volume.

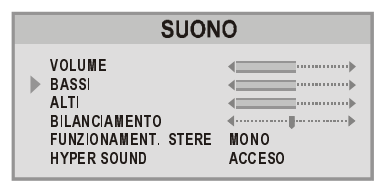


Regolare il livello dei Bassi:

• Usando il tasto "**P ∧**" o "**P ∨**" selezionate i Bassi.

• Premete il tasto "▶" per aumentare il livello dei Bassi.

• Premete il tasto "◀" per diminuire il livello dei Bassi.

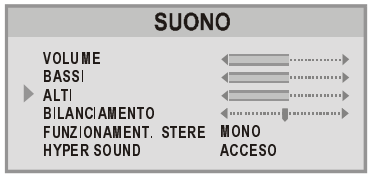


Regolare il livello degli Alti:

• Usando il tasto "**P ∧**" o "**P ∨**" selezionate gli Alti.

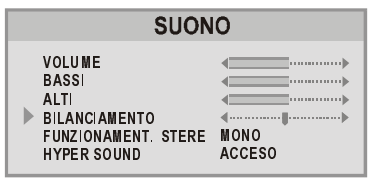
• Premete il tasto "▶" per aumentare il livello degli Alti.

• Premete il tasto "◀" per diminuire il livello degli Alti.



Regolare il Bilanciamento:

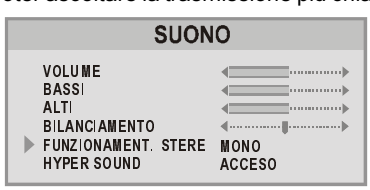
- Usando il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨" selezionare Bilanciamento.
- Premere il tasto "▶" per spostare il bilanciamento verso destra.
- Premere il tasto "◀" per spostare il bilanciamento verso sinistra.



Selezione della modalità audio:

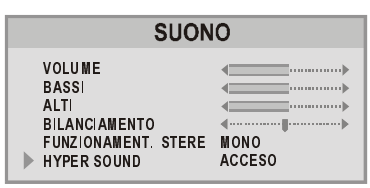
È possibile scegliere tra le modalità **MONO**, **STEREO** o **DUAL I-II**, soltanto se il canale selezionato supporta la modalità selezionata.

- Utilizzare il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨" per selezionare la modalità audio.
- Premere il tasto "◀" o "▶" per modificare la modalità audio.
- Se il canale TV che si sta guardando trasmette in due lingue (ad esempio, Eurosport), è possibile selezionare la lingua originale o la seconda lingua.
- Se la ricezione della trasmissione stereo è scadente, è possibile passare dal suono stereofonico al suono monofonico in modo da poter ascoltare la trasmissione più chiaramente.



Hyper Sound:

È possibile utilizzare questa funzione per attivare o disattivare l'audio Hyper Sound. Premendo il tasto "◀" o "▶", questa funzione viene attivata o disattivata. Se il sistema audio corrente è **MONO** e Hyper Sound è impostato su **ACCESO**, il suono verrà emesso come se fosse impostato il sistema **STEREO**. Se il sistema corrente è **STEREO**, l'attivazione di Hyper Sound renderà il suono più profondo. La disattivazione di Hyper Sound non avrà effetto sui sistemi **MONO** e **STEREO**.



Hyper Sound può essere attivato o disattivato anche tramite il tasto **VERDE**.

Menu Immagine

Per cambiare le regolazioni dell'immagine:

- Premere il tasto "**MENU**", ora siete nel menu principale, selezionate **IMMAGINE** utilizzando il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨", quindi entrate nel menu immagine premendo il tasto "◀" o "▶".

Nota: Quando la modalità immagine non è "**UTENTE**", le opzioni LUMINOSITÀ, CONTRASTO e COLORE non sono raggiungibili con il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨".

Impostazioni di fabbrica:

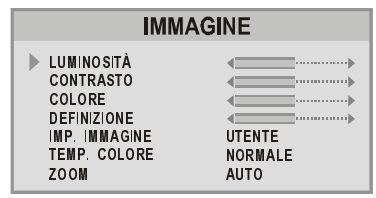
Nel menu Immagine, se si preme il tasto **GIALLO ,** le regolazioni vengono ripristinate sulle impostazioni di fabbrica.

Impostazione della luminosità:

È possibile modificare l'impostazione di **Luminosità** soltanto quando la Imp. immagine è **UTENTE.**

Utilizzare il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨" per selezionare la luminosità.

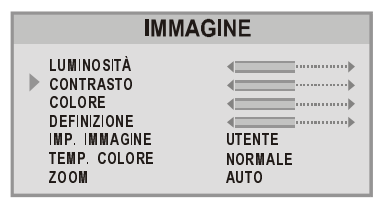
- Premere il tasto "▶" per aumentare la luminosità.
- Premere il tasto "◀" per diminuire la luminosità.



Regolare il Contrasto:

È possibile modificare l'impostazione di **Contrasto** soltanto quando la Imp. immagine è **UTENTE**.

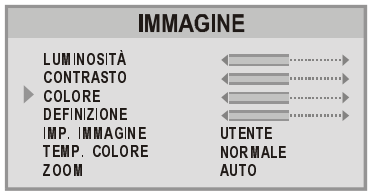
- Usate il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨" per selezionare Contrasto.
- Premete il tasto "▶" per aumentare il livello di Contrasto.
- Premete il tasto "◀" per diminuire il livello di Contrasto.



Regolare il Colore:

È possibile modificare l'impostazione di **Colore** soltanto quando la Imp. immagine è **UTENTE**.

- Usate il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨" per selezionare Colore.
- Premete il tasto "▶" per aumentare il Colore.
- Premete il tasto "◀" per diminuire il Colore.

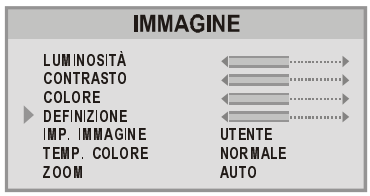


Regolare la Definizione:

• Usate il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨" per selezionare Definizione.

• Premete il tasto "▶" per aumentare il livello di Definizione.

• Premete il tasto "◀" per diminuire il livello di Definizione.



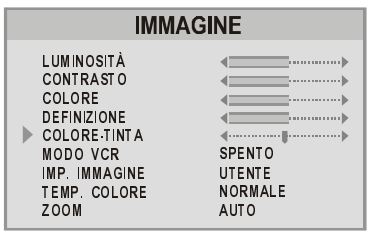
Regolare il Colore-Tinta (solo in modalità AV):

• Usando il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨" selezionate Colore-Tinta.

• Premete il tasto "▶" per aumentare il livello di Colore-Tinta.

• Premete il tasto "◀" per diminuire il livello di Colore-Tinta.

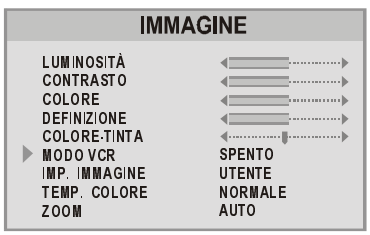
La regolazione di Colore-Tinta è disponibile soltanto quando si utilizza **NTSC 3.58/4.43** in modalità **AV**. Non viene visualizzata tale funzione quando si utilizzano altri sistemi del colore.



Regolare il Modo VCR (solo in modalità AV):

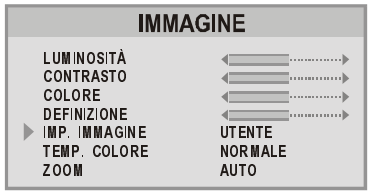
• Usando il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨" selezionate Modo VCR.

• Quando si guarda un filmato dal videoregistratore e l'immagine risulta poco stabile, è possibile migliorarla cambiando la voce "**MODO VCR**" da "**ACCESO**" a "**SPENTO**".



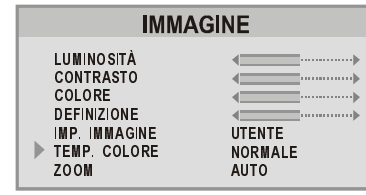
Imp. immagine

Questa voce viene utilizzata per cambiare la modalità immagine. Premendo il tasto "◀" o "▶" è possibile selezionare una delle seguenti opzioni: **LUMINOSO**, **STANDARD**, **SOFT**, **UTENTE**.



Temp. Colore

Questa voce viene utilizzata per modificare la temperatura del colore. Premendo il tasto "◀" o "▶" è possibile selezionare una delle seguenti opzioni: **FREDDA, CALDA, NORMALE**.



Zoom

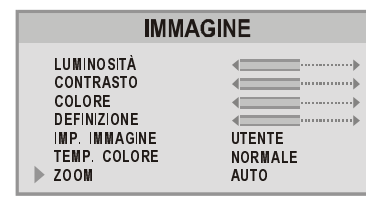
Questa voce viene utilizzata per modificare le dimensioni dell'immagine. Premendo il tasto "◀" o "▶" è possibile selezionare una delle seguenti opzioni: "**AUTO**", "**4:3**" e "**16:9**".

• **4:3** Questa opzione imposta il formato immagine con rapporto 4:3.

•**16:9** Questa opzione imposta il formato immagine con rapporto 16:9.

• **AUTO** Questa opzione consente di modificare automaticamente il formato dell'immagine in base alla trasmissione del canale selezionato. Ad esempio, se il televisore è impostato sul formato 4:3, ma la trasmissione del canale è nel formato 16:9. Se si seleziona la modalità AUTO, il televisore viene automaticamente impostato sul formato 16:9. Se il televisore è in modalità 4:3 e anche il formato immagine del canale è 4:3, non si avranno effetti impostando la modalità immagine su AUTO.

La funzione WSS viene utilizzato soltanto nelle modalità TV e EXT-3. Per la selezione Zoom in EXT-1 e EXT-2, viene utilizzato il valore pin 8 (della presa Scart). Nella modalità RGB, la modalità Zoom può essere "**AUTO**", "**4:3**" e "**16:9**".



Lo zoom può essere impostato sulla modalità desiderata tramite il tasto ROSSO.

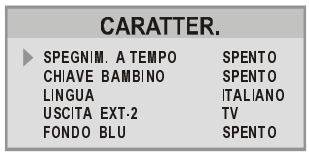
Menu Caratter.

• Premere il tasto "**MENU**" per entrare nel menu principale. Nel menu principale, selezionare "**CARATTER.**" tramite il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨". Quindi, accedere al menu delle funzioni premendo il tasto "◀" o "▶".

Spegnimento a tempo

Il timer di spegnimento viene utilizzato per spegnere il televisore dopo un determinato periodo di tempo. Premere il tasto "◀" o "▶" per selezionare il periodo di tempo dopo aver selezionato questa voce. Questo timer può essere programmato tra Spento e 120 minuti con incrementi di 10 minuti. **(SPENTO, 010, 020, 030, 040, ... ,120.)**

Se il timer di spegnimento è attivato, al termine del periodo selezionato, il televisore viene automaticamente impostato in modalità standby.

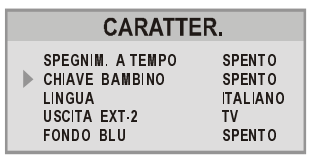


Chiave bambino

Con questa funzione è possibile disattivare i tasti del pannello di controllo, ad eccezione del tasto di accensione.

Premere il tasto "◀" o il tasto "▶" per modificare l'impostazione su **ACCESO** o su **SPENTO** dopo aver selezionato tale funzione.

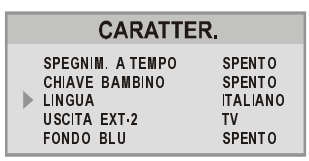
Quando si imposta tale funzione su **ACCESO**, il televisore può essere utilizzato esclusivamente tramite il telecomando.



Avvertenza: Se la voce Chiave bambino è impostata su ACCESO, il televisore non può essere azionato tramite il videoregistratore.

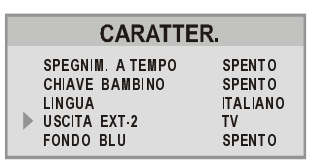
Lingua:

È possibile selezionare il menu Lingua premendo il tasto "◀" o "▶" alla voce "**LINGUA**".



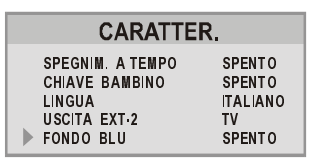
Impostazione dell'uscita esterna

- È possibile utilizzare questo menu per selezionare la sorgente interna o esterna da inviare in uscita sulla presa **EXT.2**.
- Nel menu "**CARATTER.**" selezionare "**USCITA EXT-2**" tramite il tasto "**P** ∧" o il tasto "**P** ∨". Quindi, selezionare la sorgente da inviare in uscita sulla presa **EXT.2** premendo il tasto "◀" o il tasto "▶" (possibili sorgenti: **TV, EXT- 1** o **EXT-3 (AV frontale)**.



Fondo blu durante l'assenza di segnale

La funzione **Fondo blu** può essere impostata tramite il tasto "◀" o "▶" su **ACCESO** o **SPENTO**.



Menu Installazione

È possibile memorizzare manualmente un canale o modificare le impostazioni correnti di un canale (ad esempio, sintonizzare di precisione un canale).

È inoltre possibile modificare il sistema del colore o modificare l'impostazione **DECODER(EXT-2)**.

- Premere il tasto "**MENU**" per visualizzare il menu principale.
- Premere il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨" per selezionare la voce "**INSTALLAZIONE**". Quindi, premere il tasto "◀" o "▶" per visualizzare il menu "**INSTALLAZIONE**".

Nota:

- Se si desidera modificare le impostazioni correnti di un canale, selezionare il canale del quale modificare le impostazioni. Quindi, visualizzare sullo schermo il menu principale.
- Nella modalità AV, è possibile modificare soltanto la voce "**SISTEMA**".

1. **PROGRAMMA** risulterà la prima voce selezionata quando si accede al menu **INSTALLAZIONE**. La pressione del tasto "◀" o "▶" consente di selezionare il numero programma sul quale si desidera memorizzare il canale sintonizzato. (È inoltre possibile digitare il numero programma utilizzando i tasti numerici.)

Nota:

- Non utilizzare la voce **PROGRAMMA** quando si modifica l'impostazione del numero programma corrente. Se si seleziona erroneamente un altro numero programma, l'impostazione del numero programma selezionato verrà modificata.

2. Premere il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨" per selezionare **BANDA**. Utilizzare il tasto "◀" o "▶" per selezionare la banda nella quale si desidera ricercare un canale.
3. Premere il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨" per selezionare **RICERCA**. Premere il tasto "◀" o "▶" per avviare la ricerca. (Premere il tasto "▶" per la ricerca in avanti. Premere "◀" per la ricerca indietro.)
   - Se il canale individuato non è quello desiderato, premere il tasto "◀" o "▶" per avviare nuovamente la ricerca.
   - Per interrompere la ricerca prima di individuare un canale, premere il tasto di direzione inversa. Ad esempio, quando il televisore sta eseguendo la ricerca con il tasto "▶", premere il tasto "◀" per interrompere la ricerca.
   - Se si conosce il numero di canale da individuare, è possibile trovare il canale direttamente. Seguire il passaggio 4 per selezionare lo standard corretto, quindi premere "**P** ∧" o

"**P** ∨" per selezionare nuovamente **CANALE**, premere il tasto "◀" o "▶" per selezionare il numero di canale oppure immettere il numero con i tasti numerici.

4. Se l'audio o l'immagine non è normale, cambiare lo standard (sistema di trasmissione) del nuovo canale. Premere il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨" per selezionare **STANDARD**, quindi premere il tasto "◀" o "▶" per passare allo standard appropriato.

• Il numero indicato verrà modificato quando si cambia lo standard.

B/G : C02-C12, C21-C73 / S01-S41 / S75-S79

D/K : 01-C12, C21-C69 / S01-S19, S22-S41

L : C01-C73 / S01-S41 / S75-S77

L' : C04-C09

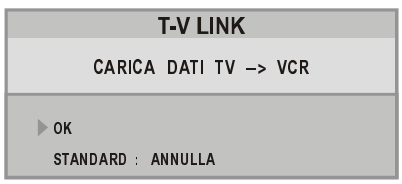
5. Se l'immagine non è nitida o non viene visualizzato il colore, cambiare il sistema del colore per visualizzare normalmente l'immagine. Premere il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨" per selezionare **SISTEMA**, quindi premere il tasto "◀" o "▶" per passare al sistema appropriato.

• Nella modalità TV: **PAL** / **SECAM**

• Nella modalità AV: **AUTO / PAL / SECAM / NTSC 3.58 / NTSC 4.43**

6. Se la ricezione del canale è scadente, sintonizzare di precisione il canale. Premere "**P** ∧" o "**P** ∨" per selezionare **SINTONIA FINE**, quindi premere il tasto "◀" o "▶" per la sintonia di precisione del canale.

7. Dopo il completamento di tutte le impostazioni, memorizzare l'impostazione del nuovo canale sul numero programma selezionato. Premere "**P** ∧" o "**P** ∨" per selezionare **MEMORIZZA**, quindi premere il tasto "◀" o "▶" per effettuare la memorizzazione. "Il menu **T-V LINK**" verrà visualizzato dopo aver memorizzato le impostazioni sul televisore.



8. Se non si dispone di un videoregistratore compatibile T-V LINK, premere il tasto "**STANDARD**" per uscire dal menu.

Se si dispone di un videoregistratore compatibile T-V LINK collegato al terminale EXT.2, premere il tasto "ⓘ"per visualizzare il menu "**T-V LINK**". Quindi, seguire la procedura operativa "**Scaricamento dei dati sul videoregistratore**" a **pagina 51** per trasmettere i dati della tabella programmi al videoregistratore.

Per cambiare il sistema del colore:

Se l'immagine non è nitida o non viene visualizzato il colore, selezionare il sistema del colore appropriato per visualizzare normalmente l'immagine.

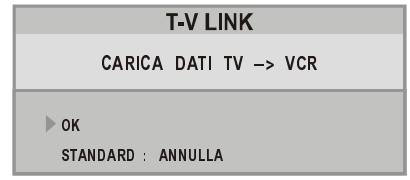
1. Premere il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨" per selezionare **SISTEMA**, quindi premere il tasto "◀" o "▶" per passare al sistema appropriato.

• Nella modalità TV: **PAL** / **SECAM**

• Nella modalità AV: **AUTO / PAL / SECAM / NTSC 3.58 / NTSC 4.43**

2. Premere "**P** ∧" o "**P** ∨" per selezionare **MEMORIZZA**, quindi premere il tasto "◀" o "▶"per effettuare la memorizzazione.

3. Quando viene visualizzato il menu "**T-V LINK**", seguire il passaggio 4.



4. Se non si dispone di un videoregistratore compatibile T-V LINK, premere il tasto "**STANDARD**" per uscire dal menu.

Se si dispone di un videoregistratore compatibile T-V LINK collegato al terminale **EXT.2**, seguire la procedura operativa "**Scaricamento dei dati sul videoregistratore**" a **pagina 51** per trasmettere i dati della tabella programmi al videoregistratore.

Uso della funzione Decoder(EXT-2)

Se si dispone di un decoder collegato a un videoregistratore compatibile T-V LINK, collegato a sua volta al terminale **EXT.2**, utilizzare **DECODER(EXT-2)** per decodificare i canali TV codificati.

1. Uscire dal menu.

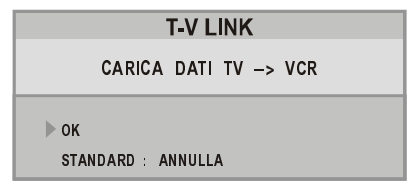
2. Accendere il decoder.

3. Visualizzare il canale TV codificato sul televisore. Anche se il decoder è in funzione, viene visualizzata un'immagine codificata.

4. Visualizzare nuovamente il menu "**INSTALLAZIONE**".

5. Premere il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨" per selezionare **DECODER(EXT-2)**, quindi premere il tasto "◀" o "▶" per impostare "**ACCESO**".

6. Premere "**P** ∧" o "**P** ∨" per selezionare **MEMORIZZA**, quindi premere il tasto "◀" o "▶" per effettuare la memorizzazione. "Il menu "**T-V LINK**" verrà visualizzato dopo aver memorizzato le impostazioni sul televisore.



7. Quindi, seguire la procedura operativa "**Scaricamento dei dati sul videoregistratore**" a **pagina 51** per trasmettere i dati decodificati della tabella programmi al videoregistratore.

• Se non si desidera proseguire, premere il tasto "**STANDARD**" per uscire dal menu.

Nota:

È possibile utilizzare questa voce soltanto se si dispone di un decoder collegato a un videoregistratore compatibile T-V LINK al terminale EXT.2. Se si imposta erroneamente questa voce su "**ACCESO**", l'immagine/audio del canale TV correntemente visualizzato scomparirà.

Se questa voce è stata impostata su "**ACCESO**" ma il canale TV non può essere decodificato, verificare le seguenti condizioni:

• Il decoder è stato collegato in modo corretto al videoregistratore, tenendo conto delle indicazioni nei manuali di istruzione dei relativi dispositivi?

• Il canale TV può essere decodificato con un decoder?

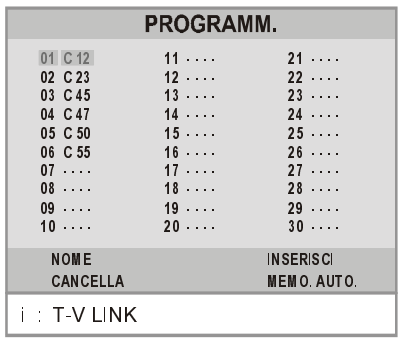
• Risulta necessario modificare le impostazioni del videoregistratore per collegare il decoder? Verificare che il videoregistratore sia impostato in modo corretto controllando il relativo manuale di istruzioni.

Menu Programm. (Programmazione)

È possibile utilizzare il menu Programm. (Programmazione) per eliminare un canale, per cambiare il numero programma di un canale, per assegnare un nome a un canale e per avviare la funzione **A.P.S (MEMO.AUTO.)**.

• Premere il tasto "**MENU**" per visualizzare il menu principale.

• Premere il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨" per selezionare la voce "**PROGRAMM.**", quindi premere il tasto "◀" o "▶" per visualizzare il menu "**PROGRAMM.**".



Per scegliere un canale nel menu PROGRAMM.:

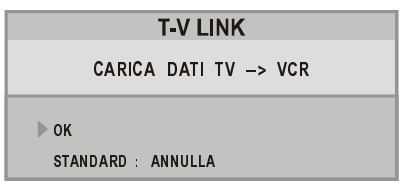
• Premere il tasto "**P** ∧" / "**P** ∨"/ "◀" / "▶". Il numero programma selezionato viene evidenziato nel menu **PROGRAMM.** e sarà possibile visualizzare l'immagine di tale canale.

Attenzione:

Se si utilizza la funzione "**CANCELLA**" o "**INSERISCI**", l'elenco corrente dei canali viene riscritto nel menu **PROGRAMM**. Pertanto, i numeri programma di alcuni canali risulteranno diversi.

Una volta completate le impostazioni nel menu PROGRAMM:

Se si dispone di un videoregistratore compatibile T-V LINK, premere il tasto "ⓘ" per visualizzare il menu T-V LINK. Quindi, seguire la procedura operativa "**Scaricamento dei dati sul videoregistratore**" a **pagina 51** per trasmettere i dati della tabella programmi al videoregistratore.



Se non si dispone di un videoregistratore compatibile T-V LINK, premere il tasto "**STANDARD**" per uscire dal menu.

Per assegnare un nome al canale (NOME):

1. Selezionare il canale al quale assegnare un nome di canale.

2. Premere il tasto ROSSO per accedere alla modalità NOME.

3. Premere il tasto "◀" o "▶" per scegliere la posizione e premere il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨" per scegliere ciascun carattere per il nome di canale.

4. Premere il tasto ROSSO per memorizzare il nome di canale.

• Per annullare la modalità NOME, premere il tasto BLU.

Per eliminare un canale (CANCELLA):

1. Selezionare il canale da eliminare.

2. Premere il tasto GIALLO per accedere alla modalità CANCELLA.

3. Premere il tasto GIALLO per eliminare il canale.

• Per annullare la modalità CANCELLA, premere il tasto BLU.

Per modificare il numero programma di un canale (INSERISCI):

1. Selezionare il canale per il quale modificare il numero programma.

2. Premere il tasto VERDE per accedere alla modalità INSERISCI.

3. Premere il tasto "**P** ∧" / "**P** ∨"/ "◀" / "▶" per selezionare il nuovo numero programma.

4. Premere il tasto VERDE per inserire il canale sul numero programma selezionato.

• Per annullare la modalità INSERISCI, premere il tasto BLU.

Per avviare la funzione A.P.S (MEMO.AUTO.)

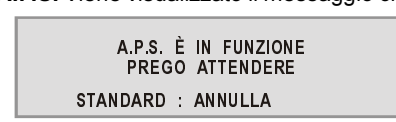
La programmazione **A.P.S.** consente di programmare automaticamente i canali ricevuti sui numeri programma del televisore.

1. Premere il tasto **BLU** per accedere alla modalità **MEMO.AUTO**. Viene visualizzato un messaggio di avvertenza.

• Per annullare la modalità **MEMO.AUTO.**, premere il tasto "**STANDARD**".

2. Premere il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨" per selezionare "**PAESE**", quindi premere il tasto "◀" o "▶" per selezionare il paese attuale di residenza.

3. Premere il tasto "**P** ∧" o "**P** ∨" per selezionare "**CONTINUA**", quindi premere il tasto ""▶" per avviare la programmazione **A.P.S.** Viene visualizzato il messaggio che segue.



• Per annullare la programmazione **A.P.S.**, premere il tasto "**STANDARD**".

4. Al termine della programmazione **A.P.S.**, viene nuovamente visualizzato il menu **PROGRAMM.**.

Altre funzioni

Azzeramento del volume

Per azzerare il suono del televisore, premere il tasto "🔇". Il suono verrà azzerato. Per annullare l'azzeramento del suono, premere il tasto "🔇", "🔊" o "🔊". Il livello del volume verrà ripristinato sul livello precedente l'azzeramento del suono.

Informazioni sullo schermo

La prima pressione del tasto "ⓘ" visualizza lo stato corrente di "**Numero programma**", "**Nome stazione**" e "**Stato audio**".

Premendo ancora lo stesso tasto viene visualizzata l'ora attuale.

Premendo il tasto ancora una volta verrà annullato quanto visualizzato sullo schermo.

Per visualizzare l'ora

- Mentre si guarda un programma TV che prevede una trasmissione in televideo, premere il tasto "ⓘ" due volte.
- Se il programma in visione non dispone di trasmissioni televideo, verrà visualizzato soltanto un quadratino nella stessa posizione.
- L'orario scomparirà quando si preme nuovamente il tasto "ⓘ".

Modalità immagine

È possibile modificare le impostazioni di **Modalità immagine** premendo il tasto "**STANDARD**" quando non è visualizzato alcun menu.

Tasti di controllo VCR

Tali tasti consentono di azionare un videoregistratore di marca JVC.

Premendo il tasto che ha la stessa configurazione del tasto del telecomando originale dell'apparecchio, si avranno le stesse funzioni proprie del telecomando originale.

Premere il tasto di controllo VCR per controllare il videoregistratore.

Nota:

- Se l'apparecchiatura in uso non è prodotta da JVC, tali tasti non possono essere usati.
- Anche se l'apparecchiatura in uso è prodotta da JVC, alcuni o tutti i tasti potrebbero non funzionare, a seconda dell'apparecchiatura in uso.
- È possibile utilizzare i tasti "∧ / ∨" per scegliere un canale TV da ricevere con il videoregistratore.

Televideo

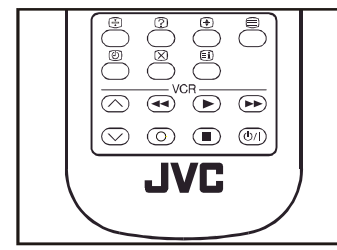
Il televideo è un sistema di informazioni che visualizza del testo sullo schermo della vostra TV . Utilizzando il sistema informativo del televideo potete visualizzare una pagina di informazioni riguardante gli argomenti presente nell'indice del televideo.

Durante la funzione televideo non è possibile nessuna altra visualizzazione sullo schermo.

Durante la visione del televideo non è possibile regolare luminosità, contrasto o colore ma solo il volume.

Come usare il televideo

- Selezionate una stazione che trasmetta anche programmi televideo.
- Premete il tasto "☰" televideo. Normalmente appare sullo schermo la pagina dell'indice.

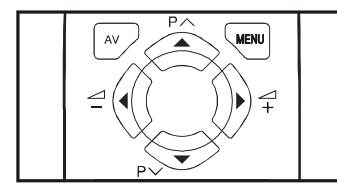


Per selezionare una pagina del televideo

- Premete i tasti numerati corrispondenti alla pagina desiderata.

Il numero della pagina selezionata appare in alto a sinistra dello schermo. Il contatore delle pagine del televideo è in funzione fino a quando la pagina richiesta è stata trovata e appare sullo schermo della TV.

- Premete il tasto "**P** ∧" per far avanzare di una pagina sullo schermo il televideo
- Premete il tasto "**P** ∨" per tornare indietro di una pagina del televideo.



Per selezionare la pagina dell'indice

- Per selezionare il numero della pagina dell'indice (generalmente la pagina 100), premere il tasto "☰".

Ricerca di una pagina del televideo mentre si guarda un programma

- Nella funzione televideo premendo il tasto "⊠" passerete alla visione dei programmi TV. Mentre guardate il programma TV inserite il numero della pagina usando i tasti numerati. Appena inserito il numero il simbolo "☰" sostituirà il numero inserito e lampeggerà fino a quando la pagina verrà trovata. A questo punt, il simbolo "☰" verrà sostituito dal numero della pagina. Ora premendo il tasto "⊠" la pagina verrà visualizzata.

Per selezionare un testo in doppia altezza

- Premete il tasto "☰" per visualizzare la metà alta della pagina di testo a doppia altezza.

• Premete nuovamente il tasto "⊜" per visualizzare la metà bassa della pagina di testo a doppia altezza.

• Premete il tasto "⊜" ancora un volta per tornare all'altezza normale.

Per visualizzare informazioni "nascoste"

• Premete il tasto "?" una volta per risposte a quiz o a pagine di giochi.

• Premendo nuovamente il tasto "?" verranno nascoste le risposte visualizzate.

Per fermare il cambio automatico di pagina

La pagina di televideo che avete selezionato potrebbe contenere molte più informazioni di quelle visualizzate, le restanti informazioni vengono visualizzate dopo un certo periodo di tempo.

• Premendo il tasto "⊜" viene fermato il cambio automatico della pagina.

• Premendo nuovamente il tasto "⊜" si avvia la visualizzazione della pagina successiva.

Per selezionare una pagina del sottocodice.

Le pagine di sottocodice sono sottosezioni di pagine di televideo molto lunghe che possono essere visualizzate sullo schermo una sezione alla volta.

• Selezionate la pagina di televideo richiesta

• Premete il tasto "⏲".

• Selezionate il numero della pagina di sottocodice desiderata premendo quattro tasti numerati (es. 0001).

• Se la pagina selezionata non viene visualizzata in breve tempo premete il tasto "⊠". Il programma tv verrà visualizzato sullo schermo.

• Il numero della pagina verrà visualizzato in alto a sinistra appena la pagina sarà trovata.

• Premete nuovamente il tasto "⊠" per visualizzare la pagina.

Per uscire dal televideo

• Premere il tasto "☰". Lo schermo passerà alla modalità di visione dei programmi TV.

Fastext e toptext

Il tipo di televideo viene selezionato automaticamente in funzione della trasmissione.

La vostro TV memorizza 7 pagine di televideo . Quando il numero di pagina corrisponde uno delle 7 pagine in memoria il sistema non cercherà la pagina richiesta ma la visualizzerà immediatamente.

• Premete il tasto "**P** ∧" per spostare la pagina in avanti.

• Premete il tasto "**P** ∨" per spostare la pagina indietro.

Per fastext e toptext:

Il titolo o soggetto della pagina potrebbe essere visualizzato in un certo colore o essere inquadrato con un certo colore.

• Premete i corrispondente colore rosso, verde,giallo, o blu per trovare più velocemente la pagina.

Per toptext:

Se è presente una trasmissione toptext dei pulsanti colorati vengono visualizzati.

Se non sono presenti trasmissioni toptext non viene visualizzata nessuna barra di stato.

Nella modalità Toptext, i comandi "**P** ∧" o "**P** ∨" richiamano rispettivamente la pagina successiva o precedente. Qualora la trasmissione Toptext non sia disponibile, l'uso di questi comandi visualizza le pagine in modo ricorsivo. Per esempio la pagina 100 è visualizzata come successiva alla pagina 199.

Collegamento delle apparecchiature esterne

Tramite Euroconnector

Il televisore è dotato di due prese Euroconnector. Se si desidera collegare delle apparecchiature (ad esempio, videoregistratori, decoder, ecc.) dotate di connettori Euroconnector al televisore, utilizzare i terminali **EXT.1 (EXT-1)** o **EXT.2 (EXT- 2)**.

Se un'apparecchiatura esterna viene collegata tramite le prese Euroconnector, il televisore passa automaticamente alla modalità AV.

Videoregistratore compatibile T-V LINK

Assicurarsi di collegare il videoregistratore compatibile T-V LINK al terminale **EXT-2**. In caso contrario, la funzione T-V LINK non funzionerà in modo corretto.

• Quando si collega un videoregistratore compatibile T-V LINK al terminale EXT-2, assicurarsi di collegare il decoder al videoregistratore. In caso contrario, la funzione **T-V LINK** non funzionerà in modo corretto. Quindi, impostare la funzione **DECODER(EXT-2)** per il canale su **ACCESO** per decodificare un canale codificato. Per informazioni dettagliate, vedere "**Uso della funzione Decoder(EXT-2)**" a **pagina 56**.

Modalità RGB

Se un apparecchio ha una uscita con segnale **RGB**, collegatelo alla presa **EXT.1 (EXT-1)**.

Modalità EXT- 2S

Se l'apparecchiatura collegata al televisore è dotata di uscita S-Video (Y/C) da connettore Euro, è possibile ottenere una migliore qualità dell'immagine selezionando la modalità **EXT-2S** e collegando l'apparecchiatura alla presa **EXT.2 (EXT-2S)** del televisore. Per verificare che l'apparecchiatura sia dotata di tale funzione, consultare il relativo manuale di istruzioni.

Tramite le prese RCA

Se possedete un apparecchio (come per esempio una telecamera) che è dotato di prese RCA, collegatelo alla presa **-AV frontale (EXT-3)** con i cavi video e audio.

• Se l'apparecchio ha la presa audio Mono, collegatelo alla presa **AUDIO-L**.

Tramite presa ANT (antenna)

Se l'apparecchiatura non è dotata di connettore Euro o di prese RCA, collegarla al televisore tramite un cavo per antenna. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale fornito con l'apparecchiatura.

• Per memorizzare il segnale di prova proveniente dall'apparecchiatura, vedere la sezione "**Menu INSTALLAZIONE**" alle **pag. 55** e memorizzarlo sul numero programma 0. È possibile guardare le immagini provenienti dall'apparecchiatura selezionando il numero programma nel quale è stato memorizzato il segnale di prova.

Collegamento delle apparecchiature esterne

Prima del collegamento di qualsiasi apparecchiatura

• Spegnere tutte le apparecchiature, incluso il televisore.

• Leggere i manuali forniti con le apparecchiature.

Per selezionare una modalità AV

Premere il tasto "**AV**" sul telecomando per selezionare una delle cinque modalità **AV (EXT-1, RGB, EXT-2, EXT-2S** e **EXT-3)**.

• Per tornare alla modalità **TV**, premere il tasto "**AV**" ripetutamente.

Presa EXT.1 (EXT-1): Connettore Euro (21-pin, SCART)

• Sono disponibili: ingresso video, ingressi audio L/R e ingressi RGB.

• Sono disponibili: uscite trasmissione TV (video e audio L/R).

Presa EXT.2 (EXT-2): Connettore Euro (21-pin, SCART)

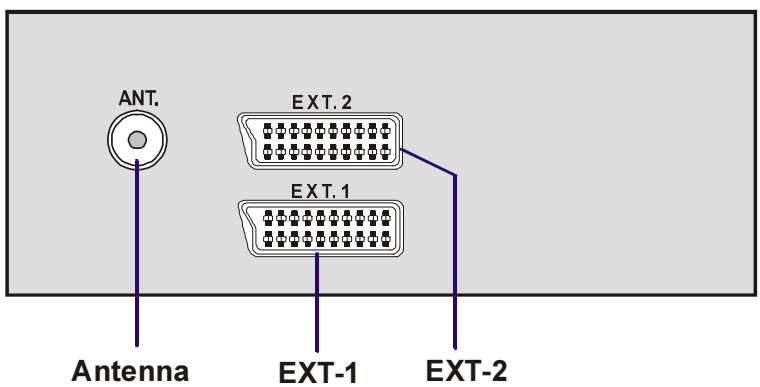
• Sono disponibili: ingresso video, ingresso S-VIDEO (Y/C) e ingressi audio L/R.

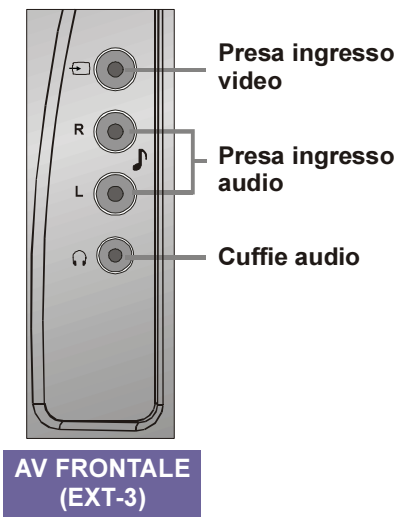
• Sono disponibili: uscite video e audio L/R. (Vedere la sezione "**Impostazione dell'uscita esterna**" a **pagina 55**.)

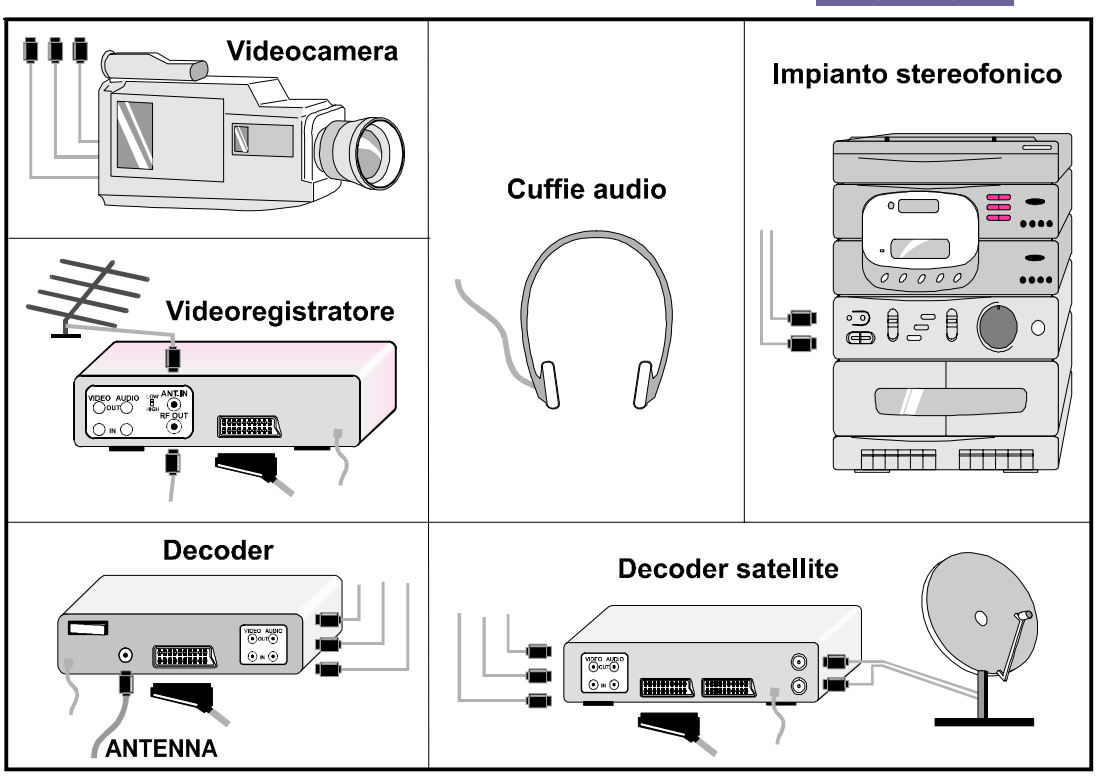
• Le funzioni T-V LINK sono disponibili. (Vedere "**Videoregistratore compatibile T-V LINK**" a **pagina 59**.)

AV frontale (EXT-3) : 3 connettori RCA

• Sono disponibili: ingresso video e ingressi audio L/R.







Televisore e videoregistratore (VCR)

- Collegare il videoregistratore alla presa antenna ANT (ingresso antenna) del televisore con il cavo per antenna.
- Collegare il videoregistratore alla presa **EXT.1 (EXT-1) o EXT.2 (EXT-2)** con il cavo SCART oppure collegarlo alla presa **AV frontale (EXT-3)** con i cavi audio e video.

Riproduzione NTSC

Collegare un videoregistratore NTSC ad una presa. Quindi, premere il tasto "**AV**" per selezionare la corrispondente modalità AV.

Il sistema **NTSC 3.58/4.43** viene automaticamente rilevato nella modalità AV.

Modalità copia

Potete trasmettere il segnale video e audio in ingresso dalle prese **TV** o **EXT.1 (EXT-1)** al videoregistratore collegato alla presa **EXT.2 (EXT-2)**.

- Per selezionare l'uscita, vedere "**Impostazione dell'uscita esterna**" a **pagina 55**.

Collegare le cuffie audio

Utilizzate la presa cuffie audio della vostra TV per il collegamento delle cuffie audio.

Consigli

Manutenzione dello schermo

Pulite lo schermo con un panno soffice leggermente umido. Non utilizzate solventi abrasivi poiché potrebbero danneggiare il rivestimento esterno dello schermo della TV.

Cattiva immagine

Avete selezionato il sistema TV corretto? La vostra TV o antenna di casa è situata troppo vicino agli altoparlanti, o ad apparecchiature audio non messe a massa o a lampade a neon, ecc. ?

Montagne o palazzi alti possono causare uno sdoppiamento dell'immagine o delle ombre attorno all'immagine. Avvolte si può migliorare la qualità dell'immagine cambiando la direzione dell'antenna. Si può avere un peggioramento della qualità dell'immagine quando due apparecchi sono contemporaneamente collegati alla TV. In questo caso scollegate uno degli apparecchi.

Assenza di immagine

Avete collegato correttamente l'antenna? Le spine sono inserite a fondo nelle prese antenna?

Il cavo antenna è danneggiato? Le spine usate per collegare l'antenna sono adatte? Se avete dubbi rivolgetevi al vostro rivenditore.

Assenza di immagine significa che la vostra TV non riceve alcuna trasmissione. Avete premuto il tasto corretto del telecomando? Provate ancora una volta.

Suono

Il suono proviene da un solo altoparlante. Avete regolato il bilanciamento tutto su un lato? Andate al menu **SUONO**.

Telecomando

Il televisore non risponde ulteriormente al telecomando. È possibile che le pile siano esaurite. In tal caso è comunque possibile utilizzare i tasti situati sul lato destro del televisore.

È stato selezionato il menu errato? Premere il tasto "**STANDARD**" per tornare alla modalità TV oppure premere il tasto "**MENU**" per tornare al menu precedente.

Nessuna soluzione

Spegnete e riaccendete la vostra TV. Se non funziona, chiamate il servizio assistenza, non tentate mai di riparare la TV da soli.

Specifiche tecniche

TRASMISSIONE TV

PAL SECAM B/G D/K L/L'

CANALI IN RICEZIONE

VHF (BANDI/III)
UHF (BAND U)
HYPERBAND
TV VIA CAVO (**B/G:** S01-S41 / S75-S79
D/K: S01-S19, S22-S41
L: S01-S41 / S75-S77)

NUMERO DI CANALI MEMORIZZABILI

100

INDICATORE DI CANALE

Display sullo schermo

INGRESSO ANTENNA RF

75 Ohm (non bilanciato)

TENSIONE OPERATIVA

220-240V AC, 50 Hz.

SISTEMI SUONO-MULTIPLEX

Nicam + Tedesco Stereo

TUBO CATODICO

28" 4:3

POTENZA USCITA AUDIO ($W_{RMS.}$) (%10 THD)

2 x 10

CONSUMO ELETTRICO (W) (max.)

120 Watt

DIMENSIONI (LxHxP) (mm)

DIMENSIONI			
L	H	P	Peso (Kg.)
765	585	486	33,8